



SUPREME COURT OF CANADA

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

BULLETIN DES PROCÉDURES

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of reasons. All remittances should be made payable to the Receiver General for Canada.

Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

October 7, 2022

1 - 8

Le 7 octobre 2022

Contents
Table des matières

Judgments on applications for leave / Jugements rendus sur les demandes d'autorisation	1
Motions / Requêtes	3
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	6
Appeals heard since the last issue and disposition / Appels entendus depuis la dernière parution et résultat	7
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	8

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Judgments on applications for leave /
Jugements rendus sur les demandes d'autorisation**

OCTOBER 6, 2022 / LE 6 OCTOBRE 2022

40148 Denis Turgeon v. His Majesty the King
- and -
Attorney General of Canada
(Que.) (Criminal) (By Leave)

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-10-003738-205, 2022 QCCA 127, dated January 27, 2022, is dismissed.

Criminal law — Evidence — Certificates identifying nature of seized substances — Cross-examination of analysts — Burden that should be imposed on accused to be granted leave to cross-examine analyst under s. 51(2) of *Controlled Drugs and Substances Act*, S.C. 1996, c. 19.

The applicant, Denis Turgeon, was charged with possession of cocaine and methamphetamines for the purpose of trafficking. In the Court of Québec, Mr. Turgeon brought a motion under s. 51(2) of the *Controlled Drugs and Substances Act* seeking leave to cross-examine the analysts who had analyzed the seized substances and prepared a certificate to confirm their nature. The Court of Québec dismissed the motion and thus denied leave to summon and cross-examine the analysts. The Court of Appeal dismissed Mr. Turgeon's appeal, finding that Judge Morand of the Court of Québec had exercised his discretion judicially by denying Mr. Turgeon leave to cross-examine the analysts.

November 5, 2019
Court of Québec
(Judge Morand)
200-01-219782-186

Motion for leave to cross-examine analysts who analyzed seized substances dismissed

January 14, 2020
Court of Québec
(Judge Morand)
200-01-219782-186

Convictions entered on two counts of possession of cocaine and methamphetamines for purpose of trafficking

January 27, 2022
Quebec Court of Appeal (Québec)
(Pelletier, Rancourt and Baudouin JJ.A.)
[2022 QCCA 127](#) (200-10-003738-205)

Appeal dismissed

March 28, 2022
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

40148 Denis Turgeon c. Sa Majesté le Roi
- et -
Procureur général du Canada
(Qc) (Criminelle) (Autorisation)

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-10-003738-205, 2022 QCCA 127, daté du 27 janvier 2022, est rejetée.

Droit criminel — Preuve — Certificats identifiant la nature des substances saisies — Contre-interrogatoire des analystes — Quel fardeau devrait être imposé à un accusé pour être autorisé à contre-interroger un analyste en vertu du par. 51(2) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*, L.C. 1996, c. 19?

Le demandeur, Denis Turgeon, est accusé d'avoir eu en sa possession de la cocaïne et des méthamphétamines en vue d'en faire le trafic. Devant la Cour du Québec, M. Turgeon présente une requête pour permission de contre-interroger les analystes ayant procédé à l'analyse des substances saisies et confectionné un certificat visant à en confirmer la nature en vertu du par. 51(2) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances*. La Cour du Québec rejette la requête et n'accorde donc pas l'autorisation d'assigner et de contre-interroger les analystes. La Cour d'appel rejette l'appel de M. Turgeon, d'avis que le juge Morand de la Cour du Québec a judiciairement exercé sa discrétion en refusant à M. Turgeon la permission de contre-interroger les analystes.

Le 5 novembre 2019
Cour du Québec
(Le juge Morand)
200-01-219782-186

Requête pour autorisation de contre-interroger les analystes ayant procédé à l'analyse des substances saisies rejetée

Le 14 janvier 2020
Cour du Québec
(Le juge Morand)
200-01-219782-186

Déclarations de culpabilité prononcées pour deux chefs de possession de cocaïne et de méthamphétamines en vue d'en faire le trafic

Le 27 janvier 2022
Cour d'appel du Québec (Québec)
(Les juges Pelletier, Rancourt et Baudouin)
[2022 QCCA 127](#) (200-10-003738-205)

Appel rejeté

Le 28 mars 2022
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

**Motions /
Requêtes**

SEPTEMBER 29, 2022 / LE 29 SEPTEMBRE 2022

Order to extend a filing deadline

Ordonnance de prorogation d'un délai de dépôt

ATTORNEY GENERAL OF CANADA v. ATTORNEY GENERAL OF ALBERTA
(Alta.) (40195)

THE REGISTRAR:

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

Pursuant to Rule 6(1) of the *Rules of the Supreme Court of Canada*:

Any attorney general intervening in this appeal under Rule 33(4) of the *Rules of the Supreme Court of Canada* shall serve and file a factum not to exceed twenty (20) pages in length and book of authorities, if any, on or before December 21, 2022.

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIIT :

En vertu de la règle 6(1) des *Règles de la Cour suprême du Canada* :

Tout procureur général intervenant dans cet appel en vertu de la règle 33(4) des *Règles de la Cour suprême du Canada* devra signifier et déposer un mémoire d'au plus vingt (20) pages et recueil de sources, le cas échéant, au plus tard le 21 décembre 2022.

SEPTEMBER 29, 2022 / LE 29 SEPTEMBRE 2022

Motion for an extension of time

Requête en prorogation de délai

GEORGE ZACHARIAS v. HIS MAJESTY THE KING
(Alta.) (40117)

JAMAL J.:

UPON APPLICATION by the appellant for an order extending the time to serve and file his factum in reply to the interventions to October 13, 2022;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par l'appelant en vue d'obtenir la prorogation au 13 octobre 2022 du délai pour signifier et déposer son mémoire en réplique aux interventions;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie.

OCTOBER 3, 2022 / LE 3 OCTOBRE 2022

Motion for an extension of time

Requête en prorogation de délai

ATTORNEY GENERAL FOR ONTARIO v. INFORMATION AND PRIVACY COMMISSIONER OF ONTARIO AND CANADIAN BROADCASTING CORPORATION
(Ont.) (40078)

THE CHIEF JUSTICE:

UPON APPLICATION by the respondent, Canadian Broadcasting Corporation, for an order extending the time to serve and file their factum, record and book of authorities, if any, to November 21, 2022;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

AND NOTING the consents of the appellant and the other respondent;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is granted.

Both respondents shall each be permitted to serve and file their factum, record and book of authorities, if any, on or before November 21, 2022.

The date for the hearing of this appeal shall be tentatively scheduled in the 2023 Spring session.

À LA SUITE DE LA DEMANDE présentée par l'intimée, Société Radio-Canada, en vue d'obtenir la prorogation au 21 novembre 2022 du délai pour signifier et déposer son mémoire, son dossier et son recueil de sources, le cas échéant;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

ET VU le consentement de l'appelant et de l'autre intimé;

IL EST ORDONNÉ CE QUI SUIT :

La requête est accueillie.

Chacune des deux parties intimées est autorisée à signifier et à déposer un mémoire, un dossier et un recueil de sources, le cas échéant, au plus tard le 21 novembre 2022.

La date de l'audition de cet appel est provisoirement fixée à la session du printemps 2023.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

Le 19 septembre 2022

Procureur général du Québec, et al.

c. (40093)

H.V. (Qc)

(Autorisation)

**Appeals heard since the last issue and disposition /
Appels entendus depuis la dernière parution et résultat**

OCTOBER 4, 2022 / LE 4 OCTOBRE 2022

His Majesty the King v. Matthew James Johnston, et al. (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([39635](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and O'Bonsawin JJ.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

OCTOBER 6, 2022 / LE 6 OCTOBRE 2022

Canadian Council for Refugees, et al. v. Minister of Citizenship and Immigration, et al. (F.C.) (Civil) (By Leave) ([39749](#))

Coram: Wagner C.J. and Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and O'Bonsawin JJ.

RESERVED / EN DÉLIBÉRÉ

**Pronouncements of reserved appeals /
Jugements rendus sur les appels en délibéré**

OCTOBER 7, 2022 / LE 7 OCTOBRE 2022

**39559 His Majesty The King v. William Victor Schneider (B.C.)
2022 SCC 34 / 2022 CSC 34**

Coram: Wagner C.J. and Moldaver, Karakatsanis, Côté, Brown, Rowe, Martin, Kasirer and Jamal JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA46000, 2021 BCCA 41, dated February 2, 2021, heard on December 10, 2021, is allowed, the order of the Court of Appeal is set aside and the conviction is restored. Karakatsanis and Brown JJ. dissent.

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA46000, 2021 BCCA 41, daté du 2 février 2021, entendu le 10 décembre 2021, est accueilli, l'ordonnance de la Cour d'appel est infirmée et la déclaration de culpabilité est rétablie. Les juges Karakatsanis et Brown sont dissidents.

[LINK TO REASONS](#) / [LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2022 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	CC 3	4	YK 5	6	7	8
9	H 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / CC 31	25	26	27	28	29

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	H 11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	CC 28	29	30			

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	H 26	H 27	28	29	30	31

- 2023 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	CC 9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	H 7	8
9	H 10	CC 11	12	13	OR 14	OR 15
OR 16	OR 17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	H 3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24 / 31	25	26	27	28	29

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	1	2	3	4	5	6
7	CC 8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	H 22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
		1	2	3	4	5
6	H 7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	CC 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	CC 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	H 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	RH 16
RH 17	18	19	20	21	22	23
24	YK 25	26	27	28	29	30

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

	18
CC	9
H	3

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour
87 sitting days / journées séances de la Cour
9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour
3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif RH
Yom Kippur / Yom Kippour YK